THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 21—No. 63 WEDNESDAY, AUGUST 20, 1958 TORONTO, ONT.

Japan Going All Out To Balance Trade Deficit With Canada, To Exhibit 'New Look' Products

In going all out in this year's Canadian National Exhibition, Japan will be trying to balance its chronic trade deficit with Canada. As Canada's fourth best customer, Japan as recently as 1954 was buying $6 worth of Canadian goods for every $1 worth Canada bought from Japan.

The imbalance has since improved, though Japan currently buys from Canada two and a half times as much as she sells here, in dollar volume. For the first four months of 1958 the deficit has narrowed further: Canada's exports totalled $33,414,000 while imports from Japan amounted to $18,963,000.

Thus Japan in this year's exhibit is lifting its sights to the market for autos and capital items for industry after having supplied Canada for many years with a wide variety of consumer and household goods. Traditional items—textiles, glassware, toys, cameras, etc.,—will be displayed, but the "new look" comes from the addition of capital items.

There is the Japanese small car —the four cylinder, four-seater, family sedan, the Datsun—designed to compete with like European models. Also in the auto field are motor scooters and three-wheeled delivery vehicles. On the electronic side are computers and hi fi sets, while industrialists will get a look at precision tools.

While not all the items are for immediate delivery, the idea is to test response to these types of goods.

Japan has supplied the domestic market and other parts of Asia with heavy and durable goods for many years, but has not yet sold to the large western countries that had a headstart in industrial development. "But we have acquired the know-how and are using the display at the CNE as a feeler," one Japanese trade expert said.

● Just Jottings...

Dance at Vancouver

VANCOUVER.—The Takarazuka Dance Theatre of Japan will be appearing as part of Vancouver's International Festival next year. The Japanese dance ensemble has not been seen in North America since 1939 and has not previously appeared in Canada. Its appearance is designed to support the festival's artistic and managing director Nicholas Goldschmidt's contention that "at the present time the artistic contribution of the Far East is largely unknown to us, although we know some great and exciting things are being done in that area."

• • •

Depicts Bullfight

TORONTO.—A work of embroidery depicting a bullfight won first prize for Nancy Murakami of Toronto in a CNE competition.

It is to be displayed at the Queen Elizabeth Building.

• • •

Pirate Silver Designs

WASHINGTON. — The U.S. Commerce Department says the attention of the Japanese embassy has been drawn to complaints of the U.S. sterling silver industry that American designs have been pirated by Japanese manufacturers who are shipping their products to the U.S. Many bitter complaints had been levied by U.S. manufacturers who charged infringement of design copywrights and invasion of the American market with products which exactly imitate U.S. products.

• • •

Speak Portuguese

TOKYO.—When the Brazilian air lines, Real Aerovias Nacional, begins its regular monthly service from Sao Paulo to Tokyo this fall, the crew will probably include Brazilian Nisei stewardesses. The company also revealed that it may hire some Japanese girls in Tokyo if they are capable of speaking Japanese, English and Portugeuse.

• • •

Sweet Talk

LOS ANGELES.—Bill Hosokawa, writing in the Pacific Citizen, asks, "Can anyone tell us what makes cucumbers bitter? . . . Issei lady I once knew had a sure-fire way of drawing the bitterness out of cucumbers. She would slice off the end, then rub it vigorously over the cut for a few moments. She insisted this bit of hocus-picus worked, and so far as I can remember, she never did serve any bitter ones."

Court Fight Ensues Over Best-Seller

TOKYO.—A 1957 best-selling book describing Japanese atrocities in China has become the object of a legal dispute here.

A group of former Japanese soldiers attempted recently to reprint the book under the title, "Invasion." But the original publisher, Kobunsha, filed a complaint with Tokyo District Court and the court issued an injunction to halt publication.

When Kobunsha issued the book in March, 1957, under the title "Three Lights", it sold an impressive 50,000 copies in two weeks. Publication was suspended after complaints by rightist leaders.

The attempt to reprint the book is backed by groups supporting friendship with Red China.

The book was to be released Aug. 15, the 13th anniversary of the end of the Pacific War.

At JACL Conference

Japan-America Affairs Big Problem

SALT LAKE CITY.—The major and most controversial issue that will be discussed at the 15th Biennial Convention of the Japanese American Citizens League at Salt Lake City, August 22-25, will centre on whether the JACL should become involved in U.S.-Japan affairs.

The issue appears to have been rankling the JACL internally in recent months, as well as arousing pro and con opinions from Nisei and Issei throughout the U.S. It has become one of the most controversial issues for the organization in years.

A resolution adopted in the 1954 national convention abstains the JACL from engaging in international relations except in cases where the welfare of Japanese Americans is directly affected. At the 1956 convention, suggestions that the JACL revise its policy were made and the chapters have been meeting ever since to decide which would be the better.

'Cannot Turn Our Back'

National JACL president Dr. Roy Nishikawa has stated that "We cannot turn our back on our ancestry or on Japan-American relations. We must remember that first we are Americans, and second that we are Japanese Americans, and it is incumbent upon us to do out part in promoting better international relations."

Washington JACL representative Mike Masaoka strongly feels that JACL should expand its policy. Masaoka pointed out that many government sources are seeking to determine the attitude of Nisei, especially with matters dealing with U.S.-Japan relations. Since the JACL is recognized as the only representative organization of Japanese Americans, the Washington JACL office is bombarded with questions on matters of U.S. relations with Japan.

It was Masaoka's opinion that Nisei can render a definite contribution to better U.S.-Japan relations by changing JACL policy but admitted it involves a risk.

In a strong speech before the New York JACL in May, Masaoka had declared: "We have a duty to fight back," asserting that U.S. policy, intentionally or not, is undermining Japan at a time when America needs friends through undertones of prejudice and discrimination which spill over on the Nisei and should be of concern to them.

He cited the adverse trade relations between Japan and the U.S. as one glaring example of discrimination. If Japan could not trade with the U.S., she might turn to the mainland of China, he noted. If Japan were to become neutral or communistic, it would have repercussions among the Japanese Americans, he said.

Hits Complacency

Congressmen and government officials "look to us as a check on their thinking," Masaoka said. "How can you expect others to stand up for us if Japanese Americans don't?", he said, hitting at complacency among the Nisei.

Saburo Kido, wartime national JACL president, has taken a firm stand against JACL intervention in international relations. Among the reasons he put forth is that the "JACL is not the proper organization to become involved in international relations. As far as the Internal Revenue Service is concerned, the JACL is a (tax exempt) educational body, devoted to the cause of promoting the welfare of all persons of Japanese ancestry in this country. We are not supposed to be engaged in lobbying to influence legislation."

Points Out Risk

Kido pointed out the risk of endangering the status of Japanese Americans. "If we should stand up for Japan, there is the danger of our being branded as a "front" organization. And if the day should come when some anti-American group should control the reins of government of Japan, the JACL may be listed on the subversive list."

"The value of the JACL lies in the fact that it can stand up as a loyal group devoted to promoting better citizenship. It is not a political organization. Neither is it a pressure group, excepting for problems involving the general welfare of persons of Japanese ancestry in this country. There are other organizations and means to accomplish the same end without involving the JACL."

(The National Japanese Canadian Citizens Association which is the Canadian counterpart of the JACL as it is the only representative organization of Japanese Canadians, has no policy regarding Canada-Japan relations.)

Atom Bomb Blights Romance for Victims

HIROSHIMA. — The atomic bomb, dropped 13 years ago has blighted romance in this, the first city to experience nuclear warfare.

More than half of the persons applying to the municipal marriage agencies want mates who were not exposed to the bombing or non-Hiroshima natives.

In a recent poll of 236 persons, 95 said they wouldn't marry an atomic-bombing victim and many others were undecided. Only 32 said they would marry an atomic bombing victim.

The problem was heightened by a 1957 documentary, "The World Is Afraid." This movie implied that the atomic-bombing victims would produce abnormal children.

Some 80 per cent of the 236 persons said they would not have children if they married an atomic bombing victim.

"Atom-bomb victims," said Professor Akira Tabuchi, Hiroshima University gynecologist, "should have more nerve. Experiments show that beasts give birth to abnormal young ones for the slightest causes, but human beings do not."

Japan Doctors Oppose Clinic For Destitute

TOKYO.—A group of Japanese doctors bitterly attacked plans of a Catholic welfare organization to set up a free clinic for a community of destitute ragpickers in Tokyo.

The doctors claimed they would be "run out of business."

The project was financed by officials of the Jesuit-endowed St. Sophia Welfare Society.

Society officials said they wanted to help the 900 inhabitants of the ragpickers community, a district of hovels and shanties, nearby.

But members of the local medical association claimed that people would come to the clinic from miles around to get free treatment.

A compromise proposal that the clinic charge patients at "cost" price was rejected by the doctor group.

"That is only a technical argument," one doctor said. "Treatment would still be free in practice. We can't stand for that."

Officials of the welfare ministry said this was the first free clinic in Japan. "If application is made to the city governor, approval is usually automatic," a spokesman said. "However, it would be wise to avoid friction with local doctors.

Britain Worried By 'Color Problem'

LONDON.—Britons, long critical of American racial and segregation policies, are becoming increasingly worried by a color problem of their own—the first in their history.

Latest figures published by the government in July showed there are more than 200,000 colored and Asiatic immigrants in Britain. They are coming in at a rate of between 700 and 800 weekly.

A government spokesman told the House of Commons they could become "a grave burden on the country" if the influx continued.

Parliament gave the first formal readings to a private bill sponsored by a group of Laborites to make it illegal "to refuse admission to lodging houses, restaurants, dance halls and similar establishments on the grounds of color, race or religion."

The 200,000 colored workers in Britain include about 110,000 West Indians, 60,000 Indians and Pakistanis and the remainder are mostly West Africans.

In the first five months of this year alone, the colored and Asiatic population increased by 15,400, of whom about one-half were West Indians.

With unemployment worrying the country for the first time since 1939 the proportion of jobless among colored and Asiatic immigrant workers is much higher than among British workers as a whole.

'DUTY TO CONTRIBUTE TO CANADIAN CULTURE', QUEBEC JCCA TO ORGANIZE LANGUAGE SCHOOL

MONTREAL.—At a recent meeting of the Quebec JCCA, the executive members decided to organize Japanese language classes. In Canada there are language schools officially established in Vancouver, Kamloops, Lethbridge and Toronto.

Said the Quebec JCCA: "Many Canadians of Japanese ancestry extend themselves in local affairs, and yet these same persons shy away from looking into their own parental background, traditions, and culture. It is our duty to contribute towards the Canadian culture which is actually a mosaic of many cultures from different countries.

"One of the first steps towards this goal is to revive the Japanese local school. It will give us an opportunity to appreciate fully the traditions and culture of Japan."

Deadline for applications for enrolment is Aug. 31.

* * *

In Vancouver, the Japanese Language School's new term commences September 3, and new enrolment is being accepted. The School is sponsoring two events, a color film at the Rex Theatre on Sunday, Aug. 31, and a "Naniwa-bushi" by five Nisei girls at the school auditorium on Sat., Sept. 13.

* * *

In Toronto special and regular courses in the Japanese language have been arranged for those wishing to enrol.

雑詠 青木天浪選

天
たんぽぽは咲きぬ異國の父の墓 大弓

地
卒業の子に鍬持たせ芋を植ゆ 逸人

人
鯉幟高く仰げり乳母車 安野

追加
満帆の祝意を載せて日本丸 天浪

『アスパラガス』

天
大地割る春の力やアスパラガス 安野

地
アスパラガス三國一の嫁貰ふ 安野

人
アスパラガスの芽の伸びる日脚の長さかな 大弓

追加
詩話冴ゆる微酔の客やアスパラガス 天浪

『南風』（青嵐）

天
南風を切るやゴルフの球白し 大弓

地
南風や伊豆は終日波の立つ 林雨

人
南風門に髪すく女かな 蘭子

追加
青嵐アルバータ州を一千里 天浪

雑詠 小林芳翠選

天
百年祭記念植樹や八重櫻 拜山

地
柿の花石の窪の水溜る 安野

人
短夜や空に科學の星が飛ぶ 拜山

追加
ビーシーの酷暑も共に百年祭 芳翠

天
南風切るやゴルフの球白し 林雨

地
夕はえや江川の水のさゝ濁り 安野

人
はねはらむ百年祭や日本丸 林雨

追加
大南風四國九州年毎に 芳翠

『アスパラガス』

天
アスパラガスまだ整わぬ春景色 大弓

地
母の忌や膳に供えし松葉ウド 逸人

人
産卵を急ぐ蝶ありアスパラガス 蘭子

追加
アスパラガス市に並ぶや五六す 芳翠

バンフに旅して

トロント市 小財新旬浪

巍々として穹に聳ゆるカナダ・ロッキー
千古の夢は踏りグレーシャーの雪姫が化粧鏡に
なすものかワンダブル
レイキ・ルイース
淨い淨い湖面 空も木も
ことごとく浮べて明るい
汚れなき大地わが胸ぞう
づく人の匂いのなき世界
此處が淨土か仙境か
ことごとく清く木も草も
汚れなく 溪のせせらぎ
妙にひびきて恍惚として
われを忘れるバンフ郷。
頂き白い連峯 白樺の木
木肌に濡れて
光を眼一ぱいに吸い寄せ
る異夏なるに皮膚の汗線

氣をわが胸一ぱいに吸え
りてチチと鳴く静寂

▽▽新着御案内△△

●胃腸病治療剤百錠入二弗三十仙 整腸消化剤ビオフェルミン百錠入八五仙 タカジャスターゼ五十錠入八十五仙 ●新威胃藥 ムルチン三十錠入一弗五十仙 ベンザ二十五錠入一弗二十五仙 ダン二十錠入八十五仙 痰咳藥 龍角散 ひろ 改源 風邪引熱サマシ 烏犀角散 ●十二指腸藥 アンキロ丸 回虫 ギョウ虫藥 アフキス セメンエン ●胎毒下し 毒掃丸 ベルツ丸 フルチ錠 ●小供相知百日咳藥 サカタのタサ専門家小供胎毒下し ●化粧品 ヘチマコロン 明色アストリンゼン クラブ水白粉 金鶴香水 クリーム白精 黒龍 加美之素 ミクロゲン 本椿香油 肩のコリには サロンパス レコード 日本雑誌直輸入 和洋雑貨食料品

直輸入御小賣 みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St, Vancouver 4, B.C.

必らず効く妙温器を
＝是非ともお備え下さい＝

ラジウム包含妙温器を御使用になればきっと二週間に大ていの病氣なら全治いたします
●定價 熱元百本付共 十二弗五十仙
●熱元だけは百本入 三弗五十仙
カナダ一手特約人 花月榮吉
8 Mountview Ave., Toronto. Phone: MU. 5023
發賣所パシフィック・ツレーデング商會
1558 Eglinton Ave. W. Toronto Phone OR. 7573
ビーシー代理店 北川鎌三
1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B.C.

MARUTEN BEST

白味噌 醤油 清酢 醸造元

特約
○鈴木味の素
○改良種子『國寶米』
○トクホンプラスター
日本食料雑貨一切直輸入
晩市ヘスティングス街一一三九
天野商會
T. AMANO CO. LTD.,
1139 East Hastings St. Vancouver 6, B.C.
Manufacturers of Soya Sauce, Miso, Vinegar
Oriental Food Importers and Exporters
PHONE TAtlow 9733

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.
4155 Fraser St., Vancouver 10, B.C.
Tel. EMerald 2111 Res. EXpress 1700

土地家屋賣買業

晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理 増原章康
電話 イーエム二一一一
自宅 イーエックス一七〇〇

WALDMAN'S FISH CO.
70-78 Roy St.
Montreal, P.Q. Tel. PL. 4483

生魚類の御用命は是非本店へ

お世話敷き時には電話で御注文あればお届けします。（配達無料）
モ市ローイ街七〇＝七八
（セントローレンス街より東三軒目の魚店パイン街より北へ一丁）
ウエルドマン魚店
電話 ピーエル 四四八三

日系人の各種宴會

△従前以上のサービスを以て日系カナダ人の各種パーテーに應じます。何卒御ひいき下さい。座席は二百五十人。（以前のチャイナ・ガーデン）
△晝間はシュー・マイおよびハッコウがあります。新經營主の下に値段も大勉強で日系人を歓迎いたします

中華料理 雲華樓（オン ワー ロー）
WON WAH LOW,
126 Elizabeth St., Toronto.
PHONE EM. 4-4676

日系人の顧客へ！

當ケン・ワイルス商會は日系人各位の御愛顧により益々繁榮を極め、主任柳澤氏一人では多忙すぎて皆様に十分のサービスを致し兼ねる事となり、日英両語に通ずる代理人を物色中であります。着實な二世青年で入社希望者は柳澤まで申込まれたし。

日系主任 柳澤元仁
AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS,
M. YANAGISAWA, Phone Office HU. 5-0411-
-Res. LE. 4-1427 or CR. 8-1683

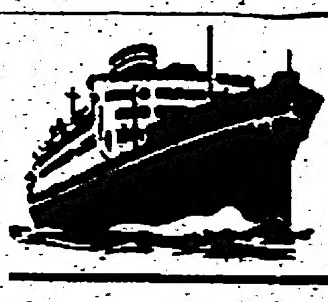
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines
Authorized Agent For All Airlines

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に合會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社 岩田欽一
166 East Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-4057

公認 岩田旅行案内社支店 龜岡德衛
113 McCaul St., Toronto.
Phone EM. 8-9934



N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 氷川丸御案内

御乗船と同時に日本船にて事足り、御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスにて愉しく航海ができる氷川丸の御利用を御勧め致します。

晩市出港	横濱入港
九月十八日	十月四日
十一月二十三日	十二月九日

運賃
（キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二九名）二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K. H.W. Greer & Son Ltd., Agent
914, Second Avenue, 501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Seattle 4, Wash., U.S.A. Vancouver 2, B.C.

日本食品一切

トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーデイング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

美貌の檻（四五）

大林 清

「まアいい、だまっていろと云うなら云わないよ。しかし、この先あてもないのに、ここを退院したらどうする」

「何とかなるでしよう、令嬢さんにはもう御迷惑かけないから大丈夫」

春枝は薄く笑つて見せた。そう出られると、夏目は何にか自分が非情のように見えて氣がとがめた。

「相談相手ぐらいになるだろう」

「でも、令嬢さんにはあんなきれいなお嬢さんとつきあいがあるんですもの、あたしなんか問題にされないのは當り前よ、ほんとはあたし令嬢さんが好きだつたんだけれど……はほ、ごめんなさい、またこんなことを云い出して。あたしがどう思つたつて、思うぐらいは思わしといてね。ちよつとの間だけでも、こうして看病してもらえただけでも幸福だわ」

いつもの春枝がその言葉の中に顔を出して、うつかり氣を許しかけていた夏目を沈默させた。

紳士協定

「よう、昨日來たそうじやないか」

酒井が笑いかけながら、今朝與えられたばかりの夏目のデスクへ近づいて來た。

「まあ、お世話になることになつた、よろしく」

社長秘書に對する挨拶にしては頭が高かつたが、夏目は好きになれない相手に必要以上の愛きようなど振りまけない男だつた。

「僕の知らない間に誰かが工作して、君を本社へ呼んだらしいんだ。宣傳課とは考えたもんだが、織物屋の宣傳は左翼のアジプロとちよつとちがうだろう」

酒井はデスクの端へ腰を乗せて、外國煙草の箱をこれ見よがしに出し、夏目にもすすめた。夏目は聞えぬふりをしていた。

酒井にかかると、その昔學生思想運動の尖鋭分子で例の暴動メーデーの首謀者でもあつたようなことになるが、なるほど共産黨に入黨したことこそあれ、せいぜいストライキの指導に一、二度狩り出された程度の仕事しかしていない夏目だつた。

「會社じや君は獨身てことになつているが、事實はそうじやないそうだね」

酒井が妙なことを云い出した。

「いや、獨身だ」

「戸籍面はだろう、女と同棲しているそうじやないか」

夏目はさッと酒井をみつめかえした。田邊春枝のことを云っているのだとすれば、社長令嬢の口から聞えたにちがいない。

「はヽヽ、何もびつくりすることはないさ、そう云うことは案外早く傳わるもんなんだ。それにしても獨身の青年を女子宿舍の舍監なんぞにする會社の人事は改新する必要があるな。僕は靜岡から歸つて、ここの人事課へ建言しといたよ」

酒井と云う男はまともにものを云つたためしがない。遠廻しにヤユしたり皮肉を云つたりして、それを機智と心得ているのである。三つ兒の魂と云うが、學生時代からたしかそうだつた。

夏目は相手にならないことにした。

生徒募集

本校の新學年は九月三日から始めます。
△普通科は三時半から
△夜學部は五時半から
青年男女の方は、その力に應じて勉強することが出來ます。
最近日本から來られた少年少女たちも忘れないうちに勉強を續けられるようおすすめします。
委細は佐藤校長に問合せられたい。

晩香坡日本共立語學校

御禮

私事今回訪日に際しましては多くの方々より御餞別並びに御厚志に預り、且又御多忙中態々トロント空港まで御見送り下されまして誠に有難く厚く御禮申上ます
幸い道中無事にて日本に安着いたしました。末尾ながら皆様の御健康を祈っております。

南方喜代子

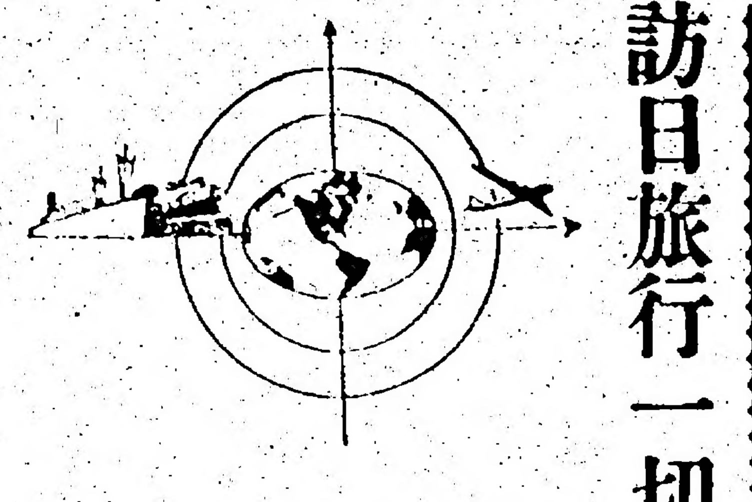
故 キナ（七六）

故キナ（七六）儀自宅で保養中の處再び八月四日オリヴア病院入院中醫藥其効なく遂に八月六日午前七時三〇分昇天致しました事を生前厚知の皆様に謹告申上ます。追てグリーンウッド合同教會に於て樺山牧使司式の下に翌七日午後七時三〇分お通夜を營み翌八日午後二時同教會で告別式執行の節は酷暑遠路お多忙中にも拘らずお會葬下され其上過分の供花花料並に丁重なる弔辭弔電を賜りお懇情誠に有難く且故人入院中御見舞忝うし尚生前の御交誼に對して故人のみならず遺族一同深謝申上ますと共に右略儀乍ら紙上を以て幾重にも厚く御禮申上ます。

尚トロントに於ても追悼會を御催し下さいました事を併せて深謝申上ます

喪主 立山新八
妻 立山カズヱ
在日二男 立山秀雄 妻ツタ
三男 立山新哉 妻ギヱ
四男 立山勒吉 妻チズコ
五男 立山鎮玄 妻アツコ
女婿 寒川繁美 妻ウメコ
孫 一同
P.O. Box 453 Greenwood, B.C.
親戚 濱西リヨ 橋本ツギ 椋田直作 妻ヨネ
トロント 野田保一郎 妻菊の
ミドウエー 寒川シズ
親戚代表 椋田直吉
友人代表 本門吉次郎
教會代表 渡邊頼次

訪日旅行一切につき



本社ではあらゆる便宜を計りますから是非お願いします。旅行案内のみが専門ですから御安心してお任せ下さい。

FOUR SEASONS TRAVEL
109 Bloor St. W., Toronto, Ont.
Phone WA. 3-9715—WA. 3-9484

投資とインカム・ハウス
貯蓄を最も有利に融通したい方は御相談下さい。親切に御相談に應じます。
津村清太郎
Keith Brook Real Estate
582 Yonge St., Toronto.
WA. 4-7711 or Res. AT. 2-3873

晩市日系人へ
△土地家屋の賣買 △保險
△モーゲージ △財産管理
等について御相談に應じます。
ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA,
1007 West King Edward,
Vancover, B.C.
CE. 4184, — MU. 5-7412

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替わ、トユ及びトタンのやり替え等の御用命に應じます（西島）
アキュレート商會
ルーフイング
電話アルオー二一四九一

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1985

△マッサージ△物理治療
小澤健康治療所
電話 Phone WA. 3-7825
A. S. OZAWA, R.P.T.
Registered
Masseur & Physiotherapist
354 Spadina Rd., Toronto.

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三－四三九一

辯護士 ノータリ・パブリツク
倉田ルーシン
トロント市西リツチモンド街六二（テンプル・ビル）内部屋五〇二
電話イーエム六－〇九五九
自宅アール・オー－七三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヤング街二三九番ルーム四〇三
電話イーエム三－五〇〇二
自宅 オーエクス一－三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫
トロント市カレッジ街二ルーム一〇三エー
電話ダブリユ・エー一－一五六〇五
自宅オーエクス八二二八〇

魚と肉 食料品一切
スロカン・シチー
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

新世界旅館
特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい
（クインとチヤーチ街角）
NEW WORLD HOTEL
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 4-2934

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險附く
クラウン生命保險を御選び下さい
本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話エムユー一－七三四一（MU. 1-7341）
自宅エルヂン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ自宅デクスター三〇三二ア

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
MU. 1-6642—0455
CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴイスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話エムユー一－六六四二

NEW WORLD HOTEL
Prop. Y. Fujiwara 396 Powell St.,
MU. 1-0964 Vancouver, B.C.

御來晩の際は——
モダンで、清潔な
ニユー・ウオルド・ホテル
藤原良之
晩市パウエル街三九六
電話 エムユー一－〇九六四

パーテーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーテーに。席席二百四十
◇百人以下のパーテーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顏馴染みのトム・チヨウが日系人顧客にサービスいたします。
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム八－二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

st 20, 1958

美勇登句會
雜詠 青木天浪選
天 南風切るやゴルフの球白し 林雨
地 ……
は縮みてさわやかな大氣をわが胸一ぱいに吸え
ば小鳥は枝から枝へと移りてチチと鳴く静寂

▽新着御案内▽
土地家屋賣買業
日本食品一切

モ市で日語校開設
今月末まで申込み受付け

【モントリオール發】モ市在住の多くの日系カナダ人は在住地の出來事にかなり深い關心を持つているが、自身の人種的背景、文化又は傳統ということをあまりにも等閑に付している嫌いがあるとし、日系人が獨特の文化寄與を行う第一歩としてモ市に「日本語學校設立」の聲があがり、いよいよ近く開設することをクベック市協がこのほど決定した。教育委員會では九月から開校される語學校新入生を今月末まで申込を受付けるが二世又は三世で日本語を習得したいものは川合、逢坂中町、小野諸氏のいずれかに至急申込むことを希望している。

日本語勉強者增加

【晩香坡發】晩香坡日本共立語學校の夏期學校は八月一日より始めているが、豫想以上の入學者があり當事者を喜ばせている。尚普通の新學期は九月三日から開始することになつていて新入生を募集している。(廣告參照)又、本年度の維持會員募集運動も近々始めることになつて居り、八月三十一日にはラッキス座で天然色フィルムを上映、九月十三日には娘浪曲「日吉川秋水嬢一行」を招いて學校ホールで「なにわぶし大會」を催す。

新漁價を受諾 ストは一時延期

【晩市發】キャナリー側からの新しいオファにより、サモン漁者のストライキは一時延期となつた。サモン漁者の七五パーセントはストに賛成投票したが、會社側がスト豫定前日に申入れた新魚價を漁者組合側では組合員に受諾するよう促し、

……とした。サモン魚價は昨年並みとなる見込みである。

……林菊造氏が主任となり、今年もまた同市の學生百名ばかりを三臺のバスに分乘、二十五日の共進會を見學することになつている。

日本に少いカナダ書
井手代表の訪日印象

△カナダ・ユネスコ文化訪日團の日系代表として一カ月餘にわたり、日本各地を旅行した井手エドワード氏は先週末無事歸宅したが、日本についての最大印象は「日本は世界各國から尊敬をうけるような民主國家になろうとする努力がハッキリと見られたことである」ということであつた

△そして日本ではいま盛んに英語勉強が行われているし、米國に關する知識はあつても、ことカナダについては全然未知であり、不案內であることは非常に殘念に思つたと井手氏は語つている。これは日本人がカナダに無關心だというのではなく、カナダに關する知識を得る書物やその他が皆無に等しいことが、その大きい原因であることを見て、これではイケないとユネスコ訪日團一行は痛感した

△こんご全加市協の仕事の一つとしてカナダ書籍を日本に送ることも考えられると思うが、これに關連してバンクーバーではカナダ・ジャパン協會が誕生しつつあることは喜ばしいことである

△日本移民についてはかなり多くの人々が、カナダへ移民を希望していることを知つたし、とくに日日二世で歸加したい者も多いが、經濟的な理由で歸加できない者があるという　とであつた。移民問題について外務省當局者と話したし、また自分は日本大學その他で講話したが、好感を以て迎えられたことはうれしかつた

△ともかくカナダ二世は、經濟、文化ともに日本とカナダの關連密接化に大いに努力し、太平洋のかけ橋の役目を果さなければならないという自覺を深くしたと語つている。

在日カナダ二世協會

【東京發】「太平洋に橋をかける」——日加親善と文化交流に努力しようという目的で六月末に、組織された「在日カナダ二世協會」では八月六日夜銀座オリンピックで折柄ユネスコ訪日團に加わつて來訪中の全加市協會長井手エドワード氏と團長タッカー夫人歡迎會を開催、二十四名の會員が出席して兩氏から最近のカナダ事情や訪日の感想をきき、特に井手氏よりは在加の親戚知友等の消息をきくことが出來て、會員一同は生れ故郷に新らしい思いをはせた。協會の目下の會員數は三十六名で、年齢上では二十才臺から六十近い人もあり、相當長い間對面の機會がなかつた人々も多かつた。尚井手氏は協會の活動資金に五千圓を寄附した。

日本より六名 ト市共進會に

ト市共進會に現地事務局主事として東京よりジェトロ企劃部長千葉實氏をはじめ東京都經濟局高木勇、大阪貿易館西村貞彥、ジェトロ小西猛氏のほか日本合同宣傳社穗坂孟男、花火屋さんの小勝力夫氏が滯市、十八十九兩日はバイヤー日として日本ブースに招待した。

菊作研究會 廿三日(土)夜

トロント日系人ガーデン・クラブでは八月廿三日(土)午後七時半から壽會において菊花栽培につき研究座談會を開催、會員外の人でも菊作りに趣味をもつている人多數の參會を歡迎。

ウ市の日系建築業者
『よい仕事をする』で認められる

【ウイニペッグ發】當市に移つて來て十一年目、六年前から友達と共同で「富士コンストラクション」の名で建築工事をやつて居りますが、お蔭で年々に地盤も固まりつつあります。ウイニペッグには他にも四つ五つの日系カントラクターがありますが、何れもよい人氣をかち得て居ります。私達は特に高級な家を建てることを専門的にやつていて、今春から郊外に二十三万弗の住宅を建てていますが、完成には一カ年を要する見込みです。その他市の公園課の建物にも目下從事して居り、『よい仕事をする』ことによつて一般に認められるという信條で、將來に希望をかけて努力して居ります。(エー生)

屋外盆踊
マニトバ佛敎會で

【ウイニペッグ發】マニトバ佛敎會では八月十日午前中は墓參をなし、午後は盆法要後屋外で各種の盆踊りがあつた。桑原久夫會員がネジハチマキで中央のやぐらからたたくタイコの拍子に合せて婦人會員のユカタ姿に多數白人觀客の中からも踊りに參加するという盛況であつた。

秋の訪日觀光團員募集
最新、快速、大型ブリタニア機で—

「日本行きするなら觀光團で」と皆樣の御好評を頂き、皆樣の絶大なる御支援に對し深く感謝申上ます。今秋はシービーエールの最新、快速、大型ブリタニア機にて訪日觀光團をお送りすることになりました。晩香坡から東京まで僅か十三、四時間で行きます。現在世界の旅客機中一番乘心地のよい飛行機です。是非御友人御誘い合せて、御一人でも多く御參加下さいますよう、御案內申上ます。團費も參加人數によりまして極く安くなります。

△出發 十一月廿六日シービーエール・ブリタニア機で晩香坡空港出發、歸りは郵船氷川丸三ビー

△內地觀光十日間 滯在期間自由

—明細書は御通知次第御送り申上ます—

申込所

△晩香坡 岩田旅行案內社
166 East Hastings St., Vancouver, B.C.

△岩田旅行案內トロント支社 鶴岡德衛
113 McCaul St., Toronto 2-B

後援 晩香坡佛敎會 日本交通公社

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン
切符販賣代理店

□氷川丸	晩市出帆	横濱出帆
	九月十八日	八月二十八日
	十一月二十三日	十一月二日
	一月十四日	十二月二十二日

●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險(火災、自動車、海上、傷病)

內田商會
內田類三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話 エム・ユー四一二七四七

日本食糧品一切
取りそろえています
○さくら米

=お買物はダンダス・ユニオンで=

ダンダス・ユニオン店

電話 イーエム四一七六九二
　　 イーエム六一三六大三

DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas Street West, Toronto.

夏向きの御料理
サラダと酢の物には——

フルコ印	カニ鑵詰	上	一罐八五仙
同	カニ鑵詰	並	同 五七仙
同	貝柱鑵詰		同 五五仙
同	ホッキ貝		同 四五仙
同	ツナ油煮		同 二九仙
同	フルーツ・サラダ(日本)		同 三五仙
同	アップル・ソース(同)		同 二五仙
同	ミカン鑵詰 (同)		二罐三七仙

●其他日本ソーメン、冷麥、森永ゆで小豆鑵詰

——注文は古屋から——

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

デンマークにて

露木海藏

ヘノルウェーの西海岸はけわしい山脈である。高山には美しい殘雪が點在していた。南下するにつれて眼下には無數の川が走り、牧場や小さな山村も見えはじめた。雲が濃くなつて雨となつた。風雨を衝いてコペンハーゲンに着いたのは正午であつた。羽田發から二十二時間だが、途中エンジン故障で時間を費したのでおそくなつた。普通だと二十八時間である。

△雨上りの郊外を空港から市街にタクシーを飛ばす。よく拓けた農地、赤いレンガの家々がどつしりと腰をすえて色彩も豊かに街へ伸びている。トゥ・ファルゲホテルは開業早々のもので歐洲の感じがよい。ここは、歐洲各地もそうであるが、夏の觀光客にはホテル難のところで、目下ホテルの新設が盛んである。

△大使館の魚本書記官にここでの行動を連絡して、雨の烈しくなつた一夜を迎えた。コペンハーゲンを中心に二日三晩滞在した。晝間は主として郊外の農園や農産物工場、試驗場を見た。コペンハーゲン北方三十五キロのヒラーロッドには多くの農業試驗場がある。ここに到る沿道の農園風景は美しい。起伏する果樹園、西洋ナシ、リンゴ畑、櫻と桃はいまだ完熟の色がなくのどかに伸びている牧場、いろいろの麦畑——大麦はなかば色を示して早くも秋をしのばせ、ポプラの大樹の列が雲の早い空に伸びている。

△このヒラーロッドは觀光地の一つで、適當な丘と河と、美しい街の中心に湖をめぐらせた古城がある。城の周園は美しい森が繁つている。この城は名王と稱せられたクリスチアン四世の建設になるもので、この王帝は建築家としても誇り得る業跡を各所に殘しており特に首都コペンハーゲンにはその美しい建物が今なお人々の目をうばつている。

△ヒラーロッドから東北に伸びる良い道があつて、町と農園と森と湖と古城がつづられている。コロンボルクの古城も見た。一五七五年に建てたもので、この城は町の外れ、海岸の一角に要塞の如くその偉容を誇つている。シェクスピアのハムレットの舞臺となつたところである。スエーデンのヘルシンボルグとは指呼の間で、對岸の家並もよく見える。バルチックから北海に出るのに通らねばならぬ最も狹いところである。

△デンマークは島の多い國で、『海賊の國』といわれた時代もある。かつては今のスエーデン、ノルウェーの地域を領有し、北歐に君臨した強國であつた。昔をしのぶのにふさわしいところである。今はデンマーク、スエーデン、ノルウェーのスカンヂナビア地區はお互に交通往來も自由であり、渡し船によつて隣國にピクニックをする賑やかさであつた。

(つづく)

どつしりした國

ブラジル傳道記(四)　中山吾一

今朝サン・パーロを出發したバロエスク線の特別列車は、午後二時、人口十万のバウロ市に私達の一行を運んでくれた。薪をもやして走らせる汽車もある代りに、米加の何れの列車にも劣らぬこの列車は、プールマン車もあれば食堂車もある。見るもの聞くものみな珍らしい。

ブラジルは一五〇〇年にポルトガル人によつて發見せられ、先年四百年祭がサン・パーロでも行われたのであるが、その廣大な公園の記念舘を見物した私達はあまりにも大きい建物と敷地に唖然としてしまつた。何んといつてもブラジルはどつしりした國である。未完成の、荒けずりの趣きはあるが、がつちりした姿に驚くのほかはない。家など木造はほとんどなく、たいてい赤レンガ造りで、それをスタッコで塗り、屋根はみな赤瓦で、錆化鐵の赤土とともにどつしりしたものである。

用いる食器も家具も、生活そのものも、道行く人の歩みまでどつしりして居るようだ。急行列車でさえ時速四十マイル、耳の長いロバに引かせた旅となれば、一世紀前の生活かとさえ思われる。それだけに人々はせかせかとしていない、どしりと落ち着いていて、豊かな人情と、やさしい純心には何とも言えぬ懐しさを感じる。

私は七月廿二日ブラジルに到着以來、一日の休みもなく既に十八回の講演や説教をしたが、何れも滿員で主催はキリスト教ばかりでなく、同胞一般の統一機關の時もあり、今夜はここの日本人會主催の講演會である。この地方は見渡す限りの大平原で、高い山はないが、カナダの平原州と異つて、うねうねとした小丘があり、主としてユーカリ樹の林があると思えばコーヒーや砂糖キビの畑が見渡すかぎり續いているといつた具合である。今日から八月二十二日まで、私達はサンパーロ州の奥地の同胞を慰問し傳道する豫定である。

(八月四日、サン・パーロ州バウルー市にて)

人事消息

■入院

▲グリーンウッドの石田松五郎氏は八月九日道路歩行中穴に落ち込み怪我してグランド・フォークス病院に入院、經過は良好。

日系パイオニアー 訪日觀光團員募集

第二回、ことぶき會主催

本會主催の訪日觀光團はパイオニアというので、訪問先々でかゆいところに手のとどくような特別待遇をうけますので、心樂しく、しかも安心して旅行が出來ることと信じています。何卒ふるつて御參加申込み下さい。若い人々で參加したい方も大いに歡迎いたします

△出發　來春三月上旬の豫定で、歸加は六月上旬。

△日本滯在は三カ月の豫定ですが、往復とも旅客機

△團費は實費主義で、出來るだけ安上りにしたいと希望しております。

(委細は本會事務所にお問合せ下されば、ご納得のいくようご説明申上ます)

主催　トロント壽會

後援　大陸時報社　ニューカナデアン

今秋の初上映!

オヤマ・ショウ提供

夏季中、休んでいましたオヤマ・ショウでは秋の到來と共に、次の新映画を上映することになつておりますが、これに引續いて日本で好評をうけたものを封切いたしますから、よろしく御引立願上ます。

△晩市ラックス劇場で 來る八月三十一日(日)。午后七時から。

大映カラー總天然色

『人肌蜘蛛』(ひとはだぐも)　長谷川一夫　山本富士子　市川雷藏

世にも怪奇な難事件を錢形平次がズバリと色で解決。

大映好評映画

『娘の人生案内』

根上淳　南田洋子　市川和子　近藤美恵子　川上康子　品川隆二　志村喬

セーラー服を脱いだ娘は、もうこんな問題を發見して悩んでいるのです

二十日より開業! カメラ・センター

△今回トロント市内繁華街で下町の中心にあたるビクトリア・ストリート一一四(クイン街下)に各有力會社製のキャメラおよび付屬品一切を取扱う店を來る八月二十日から開業いたします。

△寫眞の燒付、プリントもいたしますからお引立て下さるようお願い申上ます。

高田ノリー　經營

ダウンタウン キヤメラ・センター

DOWNTOWN CAMERA CENTRE
114 Victoria St., Toronto.
Phone EM. 3-1749

廿一日夜に講演會

金光教前教監　佐藤博敏氏

△シカゴにおける世界自由宗教者大會に日本宗教界代表として派遣されたる佐藤師をトロントに迎え、次の日程により講演をお願い致しました。日系人の皆様お誘い合せて是非共御來聽下さるよう御案内申上ます。

△なお講演後、無手、隻脚の中山亀太郎師の傳記映画を上映致します。

八月二十一日(木)午後八時
カレッジ街リジョン・ホール
(聴講は無料です)

主催　トロント金光教信徒會

ENSIGN MOTORS LTD.

QUEEN ST. WEST AT WINDERMERE
TELEPHONE RO. 2-8231

好評の 英國製小型カー

有名な英國製自動車で皆様から好評を得ているモーリス及びオースチンを求めたい方は私を御利用下さい。御希望の方は電話で連絡して下されば御便宜を計ります。尚モーリス、オースチン共ステーションワゲン、パネル、ピックアップ等のツラックの新型も取揃えておりユーストカー(中古車)もいろいろあります。

日系部代理人　森大　正春

Phne RO. 2-4408

電話　アールオー　二—四四〇八

20, 1958

モ市で日語校開設

今…末まで申込み受付け

…ストは一時とり止めることとした。サモン魚價は昨年並みとなる見込みである。

なおポートドーヴアから小林菊造氏が主任となり、今年もまた同市の學生百名ば

最新、快速、大型ブリタニア機で—

秋の訪日觀光團員募集

▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント

切符販賣代理店

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市 ニューカナデアン社

カナダと日本 中東調停案通過へ努力

ソ連の重大警告を前に英米軍引揚げ促進へ

【國連發】中東問題、とくにレボノンにおける米軍およびヨルダンにおける英軍の体面を傷けないで出来るだけ速かに撤退をはかる調停案について藤山外相の存在が大きくクローズアップされており、藤山外相の國連總會における出方が注目されている。藤山外相は『この地方(中東)において米英軍が長期間駐屯すれば、あまり好ましからざる結果を招くことになろう』と總會で演説し、『世界の指導者が一歩間違えれば人類の全滅を導くことになる』と重大警告したが、日本はカナダはじめインドが支持しているノルウエー案を通過させようと努力している。ノルウエー案というのは、ハマーショルド國連事務總長を中東に派遣し、十分なる安全保障の工作ののち米英軍を中東から引揚げさせるというもので、スミス外相もこれを支持しており、藤山外相もこのノルウエー案のとりまとめに全力をつくすことになっている。

【國連發】ソ連政府は中東から英米軍が引揚げなければ行動をとるとの警告をプラウダ紙は先週末報道し、國連特別總會の空氣は緊張している。一部ではこれはソ連の宣傳戰とみているが、いつまでも英米軍が中東に駐屯することになれば、ソ連は強い態度に出て來て、それを非難すること明らかで、速かなに英米軍の引揚げを可能ならしめるノルウエー案の通過に希望と期待がかけられているわけである。

調停案失敗か

【國連發】中東問題の平和解決をのぞむノルウエー案はアラブ國および米國側から反對されるもようで、あるいは失敗に終るのではないかと心配されている。

日本接觸と現狀維持 米市協で意見が對立

【ロサンゼルス發】全米日系市民協會じ目下一つの大きい問題をめぐり意見が對立しているが、今週末から四日間にわたりソートレーキで行う市協大會でその問題を討議するが成行きが注目されている。ワシントンで活躍している正岡マイク氏は『全米市協は日本の文化經濟方面においてもつと接觸し、今後は國際的な線を強く打ち出して日米親善に乘り出すべきだ』と主張し東部諸州の市協はこれを支持しているが、西部諸州では『市民協會は日系市民の親睦團体として存在しているもので、日本との緊密な接觸も結構だが、表面にこの線を強く打ち出すのは考わものだ。こんご万一、日米間が不和になる場合、市協メンバーというだけで疑いの眼で見られることになり得る』と眞向から正岡説に反對している。この問題をどう處理するかが市協大會の主要議題で、成行きが注視されている。

ミサイル荷揚げ 横濱沖仲仕拒否

【東京時事通信】防衛廳がスイスから研究用に購入した對空ミサイル『エリコン・コントラバス誘導弾』一組を積んで日本郵船有馬丸が十七日横濱に入港したが、荷役を行う沖仲仕組合ではその陸揚げを拒否した。理由は『第四回原水爆禁止大會の席上、勞組協議會の決めた誘導弾の陸揚げを阻止する』趣旨に同調したものである。このため防衛廳では横濱にある陸上自衛隊に荷揚げを行わせることになつたもようである。

キングストンで 囚人が放火騒ぎ

【オ州キングストン發】去る日曜四五〇名を收容している當地の監獄で囚人中の約六十名が一團となり、同監獄騒動周年記念だというので四時間にわたり片つ端から建物に放火し、建物は全燒又は半燒、損害大万五千ないし十万弗と見積られている。監視人がショットガンや催涙弾で囚人をワクチしたので一囚人だけが射たれて負傷したのみであつた。

日中貿易 中斷は痛い!!

＝禁輸緩和も無意味である＝

【東京時事通信】日本の貿易業界は對共產國禁輸緩和を一應好感を以て迎えているが、日中貿易が全面的停止狀態なので、西歐諸國の立場が強まろうと次の諸點をあげている。

一、業界としては完全禁輸品目がどの程度緩和されるかに關心をもつていたが、原子力大型(高度)工作機などのほかはすべて解除されたのは結構である。

一、今回の緩和で對中共貿易は當期的に自由化されることになるが、日中貿易は五月十日以降、全面的に中斷されているので、この禁輸解除も日本にとつては無意味で、空白期間に西歐諸國の中共との取引が擴大されてしまうとしたら、きわめて痛いことである。

カナダ通商官 ソ連に常駐計画

【オタワ發】カナダはこんご中共に對しアルミ、ニッケルおよび銅その他を輸出することになろうと禁輸緩和の結果について先週末發表したが、さらにカナダはモスクワに通商官を常駐させる計畫を眞剣に考慮していることも明らかにした。同計畫によれば年末までにモスクワに通商事務所を開設するはず。

ソ連へ追返す ヅガボー一族

【オタワ發】ビーレー奥地で爆弾を投げたり、ハダカ行列をしていつもトラブルを起しているヅガボー過激派(二千名)をソ連に送り返す計畫についてオタワとビーレー政府間に了解が成立、もし彼等が同意すれば費用百万弗をかけてソ連に移住させることになつており、九月末に『返るか、それともカナダに踏み止まるか』のサインを求めることにしている。なおオカナガン各都市に爆弾を仕掛けたヅガボー青年の一人は先週末ケローナで爆弾のため自ら重傷をうけ、山中からはい出して救いを求めて御用となつた。

△ト市共進會のはなし

クイン・エリザベス建物内に村上ナンシーさんの出した『フル・ファイト』のレシュウが一等入賞として展示されている。

△晩市よりの通信によると今年のサケ漁は非常によい水揚げで平均七、八千弗から良いので一万二千弗ぐらい稼ぐという。

『ガン』に新發見!

血清注射で重病患者が全治

トロントの世界的有名な醫師、ゴードン・ムレー博士は『絶望のガン患者に血清注射を行つた結果患者の生命を三年も長めたというガン撲滅へ明るい光りを與わる臨床實驗を醫師會誌に發表した。

△ムレー博士によると、ガンは病菌によつて發生するものか、死を宣言されたガン重患者に血清注射を行つて、痛みをなくし、健康をとりもどして、ある者は元氣よく働いているという驚くべき好結果を出したと發表じている。

△そこでガンは病菌によつて發生するものとすれば、ポリオ、百日カゼなどのように豫防注射をうてばそれを免がれるチャンスが多くなるとしている。

月ロケット失敗

フロリダ州ケーブ・カナヴェラルに於て米空軍が先週末『月へのロケット』を打上げたが、この最初の企ては失敗に終つた。こんどは米陸軍が月へロケットを發射する準備をすすめている。

オ州の病院保險

老年恩給者も加入すること

△オンタリオ州政府が來年一月一日から實施計畫である病院保險(ホスピタル・インシュアランス)について多數の老一世が、自分は來年から老年恩給をうけるからとか、いまペンションを貰つているので、という自己流の解釋で『病院保險』に登錄しなくてもよいと考えているのは誤りである。

△第一に、この保險はオ州内の居住者は年齢の如何を問わず、健康狀態の如何を問わず、全部がグループ又は個人的に申込むことである、としているので、たとえば六五歳以上六十九歳までの生計狀態調査(ミーンテスト)をうけてペンションをうけている者は、もちろん醫療、病院費は支拂えないので、オ州政府がこれを一切負擔する、この人達にはメデカル・カードを支給してドクターや病院費は當局が心配するので、この病院保險には改めて入らなくても自動的に入ることになるわけである。

△しかし、七十歳以上のペンショナーは資產の如何にかかわらず受けるめで七十歳以上の日系人はペンションとは無關係にこの病院保險に加入すべきである。この場合、ミーン・テストをうけた者が七十才となつてペンションをうけている一世の醫療費はそのまま、こんどはオタワ政府が責任を持つので、改めて病院保險に入らなくてもいいのであるが、一般の七十歳以上でペンションをうけた者はこの保險に入ることである

△その際、いわゆる追込みのパブリック・ワードだとたいていインターンが世話をし、ファミリー・ドクターの手を離れるが、セミ・プライベートだと、ファミリー・ドクターが自由に出入りし、いろいろ専門醫との連絡がつくので、老一世はセミ・プライベートに入るよう日系ドクターはすすめている。

△申込用紙は病院又は銀行にあり、個人的に加入するのであれば九月三十日までに申込むことである。

SPORTS

Vancouver Nisei 10-Pin League Starts Sept. 14

VANCOUVER.—The Vancouver Nisei 10-Pin Bowling League will begin its season on September 14 at the Pender Alleys, 339 West Pender Street. This location is the first alley in Vancouver to install an automatic pin-setting device.

The league cordially invites all beginners, novices, to join the league.

Since the starting date is September 14 leaving little time to finalize plans, submission of names are requested as soon as possible. Please submit names to league secretary Judy Yuen, 3288 Main, EX. 2571 or John Nakata, 2084 East Broadway, HA. 6483-L.

Date: Sunday, September 14; Place: Pender Alleys; Time: 3 p.m.

—J.N.

Honest Ed's Down Columbus Grads, Clinch Playoff Spot

Concord's clinched the Western City Senior baseball league pennant Thursday night at Christie Pits downing Honest Ed's by 13-7.

Once again it was George Zock and Bobby Brown with the big bats as they knocked in 10 RBI's. Concord's Marcel Angers registered his eighth win without a set-back.

Ed's hits: Chelderhose, two; Tanaka, McPherson and Fukumoto, one.

* * *

Honest Ed's ousted Columbus Grads in the Western City Senior baseball league as they took both games of a double header, 7-5, 7-6 Sunday afternoon at Christie Pits.

Berney Nisker, went the distance in the first game assisted by his team-mates as they blasted for ten hits. Ed's played heads-up ball as they stole eight bases in the first game.

Major Fukumoto played a strong defensive game also crediting himself with two hits; Tomihiro three hits; two by Tanaka.

* * *

Second game with Ed's already clenched for a playoff spot, came from behind with Sho Mori's double cashing in the tying and winning run in the last inning. Reliever Frank Nishimura got the win.

Ed's hits: McPherson and Mori, two hits apiece; Tanaka and Maw Mori singles.

* * *

Honest Ed's will begin playoffs tomorrow night at Christie Pits against Presswood's. The winner will play against league leading Concord Tavern.

—Porky

SATURDAY, AUGUST 30. 8TH ANNUAL JCCA INVITATIONAL SOFTBALL TOURNAMENT AT BELLWOODS PARK. DANCE AT YMHA 8 P.M.

DATES & DOINGS

Garden Club Slates Meet

The Toronto Japanese Canadian Garden Club will hold a meeting on Saturday, August 23 at 7:30 p.m. at the Kotobuki Kai Hall.

The topic of discussion will be the cultivation of chrysanthemums. Persons who might be interested are cordially invited to attend.

Nisei Group Meeting

The Older Nisei Group will hold an election of officers for the coming season of 1958-59 and general business meeting on Sunday, September 14.

The meeting is to be held at St. Andrew's Church, Dundas and Dufferin Streets at 3 p.m.

CALENDAR

AUGUST

23—**Toronto.** JC Garden Club meeting at Kotobuki Kai Hall 7:30 p.m.
24.—**Toronto.** Nisei Tennis Open at Trinity Park.
24—**Montreal.** Seidokwan Kai Picnic at Missisquoi Bay Venice Beach.
30—**Toronto.** 8th Annual Invitational Softball Tourney 1:30 p.m. Bellwoods Park. Dance 8 p.m. at YMHA.

SEPTEMBER

6—**Vancouver.** Nisei 5-Pin Bowling begins at 7 p.m.
10—**Montreal.** Buddhist Church Bazaar.
12—**Vancouver.** Nisei 5-Pin Bowling League Dance at Arlington Hall 9-1.
14—**Vancouver.** 10-Pin Bowling at Pender Alleys.
14—**Toronto.** Older Nisei Group meeting at St. Andrew's Church 3 p.m.

Accurettes Drop Play-Offs to Trenton

Accurettes were eliminated in the Jr. "A" series last Friday night at Coxwell Stadium against Trenton. The loss puts the team into the Jr. "AA" series with the first game to be played on or about August 22.

Accurettes collected ten hits while 14 went down on strikeouts. Trenton received 17 hits while suffering only eight strikeouts with O'Neil hitting a homer over the leftfield fence.

The hitters for Accurettes were Barb Brough with a triple and Erin Martinak with three singles.

—Lizz

Marg To Compete In Canadian Open Today

VANCOUVER. — Margaret Iwasaki, member of Canada's British Empire Games squad, will be competing in the Canadian Open Swimming and Diving Championships at the Empire Pool, Aug. 20-23.

In one of the top events, the butterfly, she will compete against Seattle butterfly whiz Nancy Ramey, Olympic silver medalist at Melbourne and current U.S. indoor and outdoor champion in all butterfly events. Miss Ramey is holder of four world records.

Margaret most recently helped Canada to a bronze and silver medal in the Games held at Cardiff, Wales, as well as coming in sixth in the butterfly.

Swim clubs from across Canada and the U.S. Pacific coast will arrive for the big show to be held in conjunction with the B.C. Open Age-Group Championships.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

GIRL to look after dry cleaner agency store. Steady position. Phone RO 6-100 (Toronto).

OPERATORS on better dresses required at once. Excellent working conditions, good pay 5 day week. Must be experienced. Apply Zarnett Dress Co. 4 Adelaide St. W. (Toronto)

Male Help Wanted

GARDENERS wanted immediately. Phone BA 1-2145, ask for Kinoshita (Toronto)

Rooms to Let

TWO rooms and kitchen, all conveniences, TV-outlet, gas stove, $70. C. RU. 1-4335 after 6 p.m. 342 Winona (Toronto).

TWO rooms and kitchen with stove, sink and refrigerator. Phone after 7 p.m. HO. 1-9866 (Toronto).

THREE rooms fully furnished. Phone after 6 p.m. HO. 3-1523 (Toronto).

Room and Board

ROOM and Board available for young Niseis. Phone HO. 5-2697 (Toronto)

Sam J. Brancati
real estate
takes pleasure in announcing three nisei agents catering to your real estate needs.
Tosh Suzuki --- Mitz Kuroda
Frank Okawa
Phone LE. 6-2165 • 873 Dovercourt Rd.
Toronto

FOR 1958 FISHING USE
ROTPROOF SYNTHETIC
LEADLINE, CORKLINE, HANGING TWINE & EVER-POPULAR FLOATS
NIKKA OVERSEAS AGENCY LTD.
217 DUNLEVY AVE. VANCOUVER 4, B.C. MUtual 4-7623

ACCURATE ROOFING CO. LTD.
Flat Roofing ● Shingling ● Eavestroughs ● Sheet Metal Work
BONDED ROOFER
Phone RO. 2-4911 — T. Nishijima
TORONTO

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.
Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro

wisco aluminum storm screen and doors
Bus. HO. 5-0771
MAS NAKAO
Res. PL. 5-6173

FISHING TACKLE
and
CAMERAS
Oscar's Photo Sports
1500 Dundas at Dufferin—LE. 2-4267

HAYASHI studio... CAMERAS · PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res.: RO. 7-3427

FOR THE LARGEST SELECTION
OF IMPORTED CARS
THE FAMOUS MORRIS "1000"
$1546
EQUIPPED WITH:
HEATER — TURN SIGNALS — LICENCE PLATES — LEATHER UPHOLSTERY — TANK FULL OF GAS — 12 MONTHS WARRANTY
For friendly Service. . . .
F. M. Moritsugu
ROger 2-4408
ONTARIO DISTRIBUTOR FOR MORRIS, WOLSELEY and MG — DEALER FOR AUSTIN and AUSTIN-HEALEY
ENSIGN MOTORS LTD.
Queen St. W. at Windermere RO 2-8231

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-744
328 Broadview Ave., Toronto

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-8673

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Dri HUdson 5-13
Andrew E. McKague
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

it is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN
INSURANCE AGENT
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Musical Is Tribute To Oriental Talent

By LARRY S. TAJIRI

"Flower Drum Song," Broadway's biggest musical for the fall, already is something of a tribute to the talents of Nisei and other Oriental American performers. There was a time, not too long ago, when a Broadway impressario wouldn't have dared to cast an Oriental story completely with performers of Asian ancestry. But Richard Rodgers and Oscar Hammerstein, who are making C. Y. Lee's novel of love and legend in San Francisco's Chinatown into a musical drama, know by experience that the talent they need is available.

Rodgers and Hammerstein have used Oriental Americans in two of their biggest hits, "South Pacific" and "The King and I". In the latter they entrusted two of the leading dance roles to Yuriko (Kikuchi) and Michiko (Iseri), who won the hearts of New York theatregoers for two years as they danced the ballet sequence, "The Little House of Uncle Thomas."

Yuriko was one of the first to be contacted by Rogers and Hammerstein when "Flower Drum Song" was still just an idea. Since then a number of Nisei have been hired as dancers and as members of the chorus after tryouts in Beverly Hills, San Francisco and New York. The two feminine lead roles, incidentally, have gone to Pat Suzuki, currently playing "The Wizard of Oz" in summer theatres, and Miyoshi Umeki. Several studios, including Warners', have been searching for the right story to accommodate Miss Umeki after her selection for Best Supporting Actress" in the Oscar awards. Miyoshi's victory was for her playing of Katsumi in "Sayonara," in which she was involved in an interracial romance with Red Buttons.

Perhaps the remarkable thing about "Flower Drum Song," is that it is one story which does not hang upon an interracial love. Nearly every story transformed into a stage vehicle or a movie has had an interracial love theme at its core. This goes for "Madame Butterfly" of a half century ago and three movies which will be released in the next few months, "Barbarian and the Geisha," "The Wind Cannot Read" and "Dateline Tokyo." All this is well, of course, but it pegs the theatre's interest in things Asian on a rather narrow base. But "Flower Drum Song" is an exception, and the author himself, Mr. Lee, is an Oriental American. This should make for some honesty in the portrayal of both people and places.

The setting is San Francisco's Chinatown, a community with two faces. One is the tourist's view—quaint, charming, a never-never land of exotic wonders. The others is that of the Chinese American, for whom, despite some of the compensations of the colony life, Chinatown represents the end result of social and economic discrimination.

Rogers and Hammerstein, however, are not one to dodge issues. One of the things which made "South Pacific" memorable was the recognition of race hatred. Lieutenant Cable, the American, loves his Liat, the Tonkingese girl, but something in his background prevents him from asking her to marry him. He has learned prejudice from the time of childhood and he sings of it in a song which has more than the usual awareness of musical comedy lyrics for the facts of living, "You've Got to Be Taught." The sense of the lyrics is that children are born without prejudice and "you've got to be taught to hate a man. . ."

—Pacific Citizen

FUND DRIVE

The Board of Directors of Nipponia Home wish to acknowledge with thanks generous donations from the following:

Mrs. Shinobu Shimoji, Hamilton	$ 50.00
Mr. Hideo Misumi, Toronto	10.00
Mr. Hideo Yoshida, Toronto	25.00
Mrs. Chiyo Uwate, Toronto	10.00
Mr. S. Fujimoto, Toronto	10.00
Mrs. Y. Saito, Toronto	2.00
Mr. T. Hashimume, Toronto	10.00
Mrs. K. T., Toronto	100.00
Mr. Shozo Tomihira, Toronto	10.00
Mrs. T. Fujiwara, Toronto	10.00
Mr. H. Furuya, Toronto	5.00
Dr. R. Nishikawa, Toronto	25.00
Mr. K. Matkawa, Toronto	10.00
Mrs. A. Carrall, Toronto	2.00
Mr. R. Iwai, Toronto	25.00
Mr. T. Ohora, Toronto	20.00
Mr. H. N. Wani, Toronto	10.00
Mr. R. Makioka, Toronto	10.00
Mr. K. Asano, Toronto	5.00
Mr. Saichi Fujiwara, Toronto	15.00
Mrs. Sumi Hori, Toronto	10.00
Mr. S. Ohashi, Toronto	10.00
Mrs. F. Ito, Toronto	5.00
Mr. [illegible] Kinoshita, Toronto	50.00
Mr. H. Ide, Toronto	5.00
Mr. A. S. Ozawa, Physio-Therapist	100.50
Mr. Akira Kono, Toronto	10.00
Mr. Noboru Motomura, Toronto	10.00
Mr. Toichi Nakamura, Toronto	10.00
Mr. George Mizuno, Summerville	50.00
Mr. Eichi Shimotakahara	10.00
Mr. T. Takahashi, Toronto	10.00
Miss Sachi Hamaguchi, Toronto	10.00
Mr. O. Tsujimoto, Toronto	10.00
Mr. H. Fujiki, Pickering	10.00
Mr. J. H. Yoshimoto, Toronto	5.00
Mr. Eiko Kamitakahara, Toronto	10.00
Mr. Kenzo Mori, Toronto	5.00
Total	$894.50
Grand total	$5,779.80

The modern way to be traditionally correct

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

Thermo-engraved (Raised lettering)

Thermo-Engraving *looks* and *feels* like hand engraving, but *costs* about half as much—*and it's ready within the week.* Thermo-Engraving **eliminates the copper plate that makes hand engraving so costly and time consuming. Select from our** *giant catalogue* **of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as $9.00 for 50 and $13.50 for 100, complete with double envelopes and tissues. Come in and see our complete catalogue! Matching announcements, at home cards, enclosure cards, etc.**

THE NEW CANADIAN

479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 2-B, ONTARIO

SOUND & FURY?

By CANDIDA

I am Canadian-born and would like to go down south to the United States to work for a year or so in Los Angeles or New York City. Once, along with my Occidental friends, I applied for a visa but, whereas they were able to obtain one almost immediately, I was told that I would have to wait until my name could be placed on the preferred quota from the Orient. What is it, I ask, that makes me so different from them: I was born in Canada, raised here; I am a Canadian, yet this is of no avail to me. To the immigration bureau, I might just as well be a Japanese National.

This I have heard many times, and repeated sadly. Does the color of one's hair, the tint of one's skin, mark him so much in this our wide, prejudice-free land that they deter him from an opportunity open to others? Is he less Canadian because of his straight black hair and yellow skin? Surely, the only true Canadians were the North American Indians, and all other groups migrated here to this better land of freedom and opportunity.

Granted, it is to be appreciated to a large degree, that the amount of evident prejudice is slowly diminishing—compared to fifteen or twenty years ago. But is this not the land where each person, regardless of race, color, or creed has equal opportunity to better himself, if he so wishes, or is this just an idealist's statement—full of beautiful sounds signifying nothing!

Convention Draws 5,500 at Sessions

By HIDE SHIMIZU

Tokyo

Here I am in Japan for the International Sunday School Conference, but I do not feel it is really Japan at the convention—with all the modern buildings, stores and hotels surrounding us.

But travelling to and from sessions, I see the narrow, crowded streets, crammed with small shops full of interesting things. Such numerous varieties of o-sembe alone. I love to see the quaint, tiled roofs—they look so artistic to me. Houses are crowded close together since there is lack of space. Yet, there is privacy in each home as they are all walled in completely, much more privacy than in our own homes in Canada, especially in the wide open suburbs of Toronto.

Love of nature is in evidence everywhere with so many shrubs and trees all around. Even the tiny shopkeepers derive much pleasure of flowers from a simple pot of asagao (Japanese morning glories) decorating their front entrances.

Convention is a busy place with some 5,500 in attendance at the sessions. Official languages are Japanese and English, so it is doubly convenient for me. I hope to pick up a bit more Japanese vocabulary, and I wish I could enrol in the language school here (for foreigners) and learn some proper Japanese. Perhaps some of our younger Nisei can get that opportunity in the future. My years of possible service are already limited, I have to admit grudgingly.

There are some 100 Canadians at the convention, but I hardly ever see them. However, we had a reunion at the reception for the United Church members at the Missionaries' Home, Miss Gwen Suttie receiving.

Recently we met in demoninations. We were in the United Church group, including delegates from Canada, U.S., Japan, India, Okinawa, Philippines, and Thailand. Our Church was well represented by Dr. Wilbur Howard, a Canadian Negro from Toronto and for many years on the staff of our Head Office.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher
KEN MORI..................Japanese Section Editor & Advertising
JERRY KUTSUKAKE..................English Section Editor

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Flashback from Past

He's Marrying A White Girl!

Ed Note: With many Niseis concerned with the question of inter-marriage it is interesting to note Joseph Naga's views in the pages of the December 1944 issue of The New Canadian.

By JOSEPH NAGA

Dick worked in the Farm Service Force last year. Every night he went to see Molly at the neighboring farm. One day curiosity got the better of his friends and they asked.

"We hear you're marrying the farmer's daughter. . . ."

"Maybe."

"But what about Mariko, the girl you left behind in Slocan?"

"I don't live in the past."

Dick is a typical example of the thousands of Canadian-born Japanese faced with the problem of adjustment to a new environment. Multiply by thousands the problem that Dick is now facing and you have in a nutshell the dilemma that faces the Canadian-born Japanese from the Fraser River to the St. Lawrence River.

The relocation program has brought the question of assimilation again to the fore. A problem that has long been thought insoluble is now being put to the acid test. This time intermarriage is advanced as the answer. The future happiness of the Canadian-born Japanese rests upon the success or failure in solving this adjustment problem. Twenty-odd thousand pairs of eyes are focused upon the convention-breaking few who have already taken the fateful plunge. For many others with white girl friends, to marry or not to marry is the question.

Hitherto, the theoretical side of the question has been advanced, with great fanfare during the years before the war. Intermarriage as a probable solution has been put forth by various ministers preaching from the pulpit, hack writers of The New Canadian, and arm-chair pundits of the ivory tower. The relocation program has put into motion the ways and means of putting these theories into actual practice. The success or failure of the attempt may be accurately measured if the people display the same enthusiasm in putting the theories into practice as in formulating them.

The urge that leads many a Canadian-born Japanese to seek solace in intermarriage results from an escapist attitude. Like Dick, he wants to forget. But what? That's a tough question to answer, mister. It can only be answered in a vaguely implicit way—like Dick said when we asked him about Mariko, the girl he left behind, "I don't live in the past."

Going back to the past, the record of intermarriage has not been heartening enough to encourage the rank and file to follow the lead of the more enterprising members of the group. Likewise a true measure of its results can not be taken owing to its scattered occurrence. In the years before the war, cases of intermarriage were so few and far between that any news of its occurrence rated a front-page story or drawing-room gossip. All in all, there were not more than fifty cases of intermarriage in the whole of Canada.

Radical Step Bound To Meet Opposition

It may be said in effect that these intrepid parvenus had no intention of solving the vast assimilation problem single-handed. Far from it. They looked upon intermarriage as an end in itself, not as a workable solution to the vexing adjustment problem. They took the marriage oath like any other youth in love, not in the spirit of guinea pigs blindly being led among the test-tubes and the beakers in a formidable experiment. If their union had failed, it is not to be implied that the attempt to solve the problem has also failed.

Such a radical step is bound to meet opposition even amongst their own members. There are those who declare that marriage to an outsider is obscene. Then there are the well-meaning few whose fear of race suicide has reached the point of obsession.

G. K. Chesterton once said that "the only liberty life grants us is a choice of remorses." The question, they insist, is whether the Canadian-born Japanese is to remain a distinct racial minority group or to eventually disappear through absorption and become a meaningless nonentity. Those who tremble at the thought have eagerly jumped on the band wagon for a program of perpetuation of the distinct racial strain by opposing intermarriage. Their choice of remorses is very clear.

They insist that their fears are not unfounded when viewed in the light of reason. For proof, they dip into the past and relate the records of the vanishing red men, the Ozarkian hill-billies, and the Jackson whites.

The resulting assimilation would then amount to virtual disappearance through absorption. With sighs of despair, they envisage a race of nobodies existing on the verge of destitution and waiting for the powers that be to end their bleak sojourn on earth. A dark bleak future is predicted for those who wander out of the fold to marry an outsider.

* * *

Little Tommy's first grade teacher asked him,

"Your last name sounds Japanese. Are your parents Japanese?"

"No teacher."

"Then what nationality are they?"

"I don't know."

* * *

Regarded with less jaundiced eyes, intermarriage will lessen to a considerable degree the prejudice against his kind but will not eliminate it entirely. The fact that his wife is a Caucasian will not greatly enhance his chances of being accepted into a country golf club. As long as his hair is dark, his eyes slanted, his skin yellow, he will always be regarded as a stranger in Babylon.

The chance to make a whole-hearted attempt to solve the assimilation problem has been thrust upon their shoulders by necessity. Such a chance may not come again in their lifetime. The rest of Canada will measure the sincerity of the effect of the Canadian-born Japanese by the use or abuse of that opportunity.